

**BIBLIOTHÈQUE ST-JOACHIM LIBRARY**

**États financiers**

**Exercices financiers terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011**

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**  
**Index des états financiers**  
**L'exercice financier terminant le 31 décembre 2012**

---

	Page
RAPPORT INDÉPENDANT DU VÉRIFICATEUR	3- 4
ÉTATS FINANCIERS	
État de la situation financière	5
État des recettes et des dépenses	6
État de l'évolution de l'actif net	7
Tableau des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires aux états financiers	9- 11



# Denis G. Fillion CMA Ltd.

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANT / COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ

## RAPPORT INDÉPENDANT DU VÉRIFICATEUR

---

Aux membres de la Bibliothèque St-Joachim Library

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la Bibliothèque St-Joachim Library, ce qui comprend l'état de la situation financière au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et le 1<sup>er</sup> janvier 2011, les états des recettes et des dépenses, les états de l'évolution de l'actif net et le flux de trésorerie des exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011, et un sommaire des principales conventions comptables et autres renseignements explicatifs.

La responsabilité de la direction relative aux états financiers :

La direction est responsable de la préparation et de la présentation sincère de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif, et est responsable pour le contrôle interne dont le gestionnaire trouve nécessaire afin de permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que ce soit en raison de la fraude ou d'erreur.

La responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Nous avons effectué notre audit selon les normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que nous respections les règles déontologiques et que nous planifions et réalisons la vérification en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Une vérification consiste à l'exécution des modalités pour l'obtention d'éléments probants concernant les montants et les informations qui figurent dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement du vérificateur, y compris l'évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers, que ce soit en raison de fraudes ou d'erreurs. En procédant à ces évaluations des risques, le vérificateur examine le contrôle interne relatif à la préparation par l'entité et la présentation fidèle des états financiers, et ceci, afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification consiste également à évaluer la pertinence des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

*(continue)*

Rapport indépendant du vérificateur aux membres de la Bibliothèque St Joachim Library (continué)

Nous estimons que les éléments probants que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Rapport indépendant du vérificateur aux membres de la Bibliothèque St. Joachim Library (*suite*)

Opinion

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, dans tous les égards importants, la situation financière de la *Bibliothèque St. Joachim Library* au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et le 1<sup>er</sup> janvier 2011, et les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie durant les exercices terminés le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et le 1<sup>er</sup> janvier 2011, en conformité aux principes comptables généralement reconnus pour les organismes sans but lucratif.



St-Pierre-Jolys, Manitoba  
Le 18 avril 2013

Denis G Fillion CMA Ltd  
Comptables en management accrédités

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**

**État de la situation financière**

**Le 31 décembre 2012**

	<i>Le 31 décembre 2012</i>		<i>Le 31 décembre 2011</i>		<i>Le 1<sup>er</sup> janvier 2011</i>
<b>ACTIFS</b>					
<b>COURANTS</b>					
Encaisse et dépôts à cour terme	\$ 3 499		\$ 6 931		\$ 7 031
Comptes débiteurs	3 214		2 246		2 032
Dépôts d'immobilisations					1 000
		<b>6 713</b>		<b>9 177</b>	<b>10 063</b>
<b>IMMOBILISATIONS (Note 6)</b>		<b>6 239</b>		<b>8 665</b>	<b>8 744</b>
	\$	<b>12 952</b>		\$ 17 842	\$ 18 807
<b>PASSIFS ET ACTIFS NETS</b>					
<b>COURANTS</b>					
Comptes créditeurs	\$ 1 539		\$ 3 558		\$ 2 180
Revenu Rapporté					4 000
		<b>1 539</b>		<b>3 558</b>	<b>6 180</b>
<b>ACTIFS NETS</b>					
Fonds général		<b>5 174</b>		<b>5 619</b>	<b>3 883</b>
Fonds d'immobilisations		<b>6 239</b>		<b>8 665</b>	<b>8 744</b>
		<b>11 413</b>		<b>14 284</b>	<b>12 627</b>
	\$	<b>12 952</b>		\$ 17 842	\$ 18 807

AU NOM DU CONSEIL

\_\_\_\_\_ *Directeur*

\_\_\_\_\_ *Directeur*

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante de cet état financier.

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**  
**État des revenus et des dépenses**  
**Exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011**

	2012	2011
<b>RECETTES</b>		
Municipalité rurale de La Broquerie ( <i>Note 5</i> )	\$ 82 390	\$ 70 799
Distributeur automatique (net)	389	699
Recettes diverses	1 371	1 191
	<b>84 150</b>	<b>72 689</b>
<b>DÉPENSES ADMINISTRATIVES</b>		
Publicité et promotion	3 097	308
Amortissement	2 426	2 599
Livres et fournitures de bibliothèque	18 618	12 587
Équipements	-	1 580
Intérêts et frais bancaires	72	122
Accès à l'internet	-	780
Programmes de bibliothèque	1 334	723
Affiliations	150	160
Charges diverses	230	251
Bureau	2 512	2 613
Honoraires	1 364	1 327
Réparations et entretien	859	133
Traitements et salaires	53 235	43 827
Soutien technique	2 000	2 000
Téléphone	685	691
Déplacement	728	1 551
	<b>87 310</b>	<b>71 252</b>
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES POUR OPÉRATIONS</b>	<b>(3 160)</b>	<b>1 437</b>
<b>AUTRES RECETTES</b>		
Intérêts perçus	289	220
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES POUR OPÉRATIONS</b>	<b>\$ (2 871)</b>	<b>\$ 1 657</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante de cet état financier.

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**

**État de l'évolution de l'actif net**

**Exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011**

---

		Solde 2011	Insuffisance des revenus sur les dépenses administratives	Transfert du fonds d' immobilisation	Transfert au fond général	<b>Solde 2012</b>
Fonds général	\$	5,619	\$ (2,871)	\$ 2,426	\$ -	<b>\$5,174</b>
Fonds d'immobilisations		8,665		-	(2,426)	<b>6 239</b>
	\$	14,284	\$ (2,871)	\$ 2,426	\$ (2,426)	<b>\$11,413</b>

---

		Solde 2010	<i>Excédent</i> des revenus sur les dépenses administratives	Transfert du fond d' immobilisations	Transfert au fond général	Solde 2011
Fonds général	\$	3,883	\$ 1,657	\$ 79	\$	5,619
Fonds d'immobilisations		8.744			(79)	8,665
	\$	12,627	\$ 1,657	\$ 79	(79)	\$ 14,284

---

Les notes en accompagnement font partie intégrante de cet état financier.

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY****État des flux des trésoreries****Exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011**

	2012	2011
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent (insuffisance) de recettes sur les dépenses administratives	\$ (2 871)	\$ 1 657
Élément sans effet sur la trésorerie : Amortissement	2 426	2 599
	<b>(445)</b>	4 256
Fonds de roulement autres que les disponibilités :		
Comptes débiteurs	(968)	(214)
Comptes créditeurs	(2 019)	1 378 (4
Produit reçu d'avance		000) 1
Dépôts sur les immobilisations		000
	<b>(2 987)</b>	(1 836)
Trésoreries venantes (utilisées par) des activités d'exploitation	<b>(3 432)</b>	2 420
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Achats d'immobilisations		(6 520)
Subventions : mobiliers et montages		4 000
Trésoreries utilisées pour les activités d'investissement		(2,520)
<b>BAISSE DE LA TRÉSORERIE</b>	<b>(3 432)</b>	(100)
Argent comptant - au début de l'exercice	<b>6 931</b>	7 031
<b>ARGENT COMPTANT – À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>\$ 3 499</b>	<b>\$ 6 931</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante de cet état financier.

# BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY

## Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminant le 31 décembre 2012

---

### 1. DESCRIPTION DE L'EXPLOITATION

L'organisme est une bibliothèque publique appuyée par la Municipalité Rurale de La Broquerie

---

### 2. SOMMAIRES DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

#### Comptabilité de fonds

La Bibliothèque St. Joachim Library utilise la méthode du rapport pour la comptabilisation des contributions

Les recettes et les dépenses liées à la livraison du programme et aux activités administratives sont rapportées dans le fonds général.

Le fonds d'immobilisations rapporte les immobilisations, le passif, les recettes, et les dépenses liés aux immobilisations de la Bibliothèque St. Joachim Library.

#### Liquidités

L'encaisse inclut l'argent d'encaisses et les dépôts à court terme qui sont facilement mobilisables avec échéances initiales de moins de trois mois.

#### Immobilisations

Les immobilisations sont amorties selon les taux et méthodes suivants :

Mobiliers et montages	20 %	amortissement dégressif
Améliorations locatives	20 %	amortissement constant

Les subventions de l'État sont traitées comme réductions des coûts d'immobilisations.

Les immobilisations achetées sont enregistrées au prix coûtant. Les immobilisations apportées sont recensées à la juste valeur de marché au moment de l'apport. Les frais de réparation et d'entretien sont affectés aux dépenses. Les améliorations qui ajoutent à la durée d'une immobilisation sont immobilisées. Lorsqu'une immobilisation ne contribue plus à la capacité de l'organisme de rendre les services, sa valeur comptable est réduite à sa valeur résiduelle.

#### Subventions de l'État

Les subventions de l'État sont enregistrées lorsqu'il y a l'assurance raisonnable que l'organisme a conformé, comme il se doit, à toutes les conditions exigées pour obtenir la subvention, et qu'il continuera à y conformer.

*(continue)*

---

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**  
**Notes complémentaires aux états financiers**  
**Exercice terminant le 31 décembre 2012**

---

2. SOMMAIRES DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES *(suite)*

Reconnaissance des revenus

L'organisme reconnaît les revenus lorsqu'ils sont gagnés, spécifiquement lorsque les conditions suivantes ont été satisfaites :

- Les services sont rendus ou les produits sont livrés aux clients
- Il est évident qu'un accord existe
- Les montants sont fixes ou peuvent être déterminés
- La capacité de collecter est raisonnablement assurée.

Politique des instruments financiers

Les instruments financiers sont enregistrés à la juste valeur de marchande au moment de l'acquisition ou de l'émission. Durant les périodes subséquentes, les actifs financiers reliés aux marchés activement négociés sont comptabilisés à leur juste valeur, et les plus-values latentes et les pertes latentes sont rapportées dans les revenus. Tous les autres instruments financiers sont comptabilisés au coût amorti, et un test de déficience est appliqué lors de chaque date d'établissement des comptes. Les coûts des transactions d'acquisition, de ventes, ou des émissions d'instruments financiers sont passés en charges lorsqu'ils sont engagés.

Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers conformes aux Normes comptables du Canada, qui sont applicables aux organismes sans but lucratif, exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui affectent les montants des biens et des exigibilités enregistrés, la divulgation des actifs et passifs éventuels au moment des états financiers et des montants des revenus et dépenses rapportés durant la période. De telles estimations sont périodiquement étudiées et tous les ajustements nécessaires sont rapportés dans les profits de la période dont ils deviennent connus. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

---

3. PREMIÈRE APPLICATION DES NORMES COMPTABLES POUR LES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF

Durant l'exercice financier, l'organisme a adopté les Normes comptables du Canada qui sont applicables aux organismes sans but lucratif (NCOBNL). Ces états financiers sont les premiers qui ont été préparés en conformité avec ces normes. L'adoption de NCOBNL n'a eu aucun impacte sur l'actif net au 1<sup>er</sup> janvier 2011, ou sur les recettes et les dépenses ou les trésoreries à la fin de l'exercice au 31 décembre 2011, tels ils furent auparavant rapportés en conformité avec les normes de comptabilité généralement acceptées avant le changement.

- a) Les justes valeurs des immobilisations au 1<sup>er</sup> janvier 2011 ont été adoptées à leur coût présumé

---

(continue)

**BIBLIOTHÈQUE ST. JOACHIM LIBRARY**  
**Notes complémentaires aux états financiers**  
**Exercice terminant le 31 décembre 2012**

**4. LES INSTRUMENTS FINANCIERS**

Les instruments financiers de l'organisme comprennent l'encaisse, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs et les revenus rapportés. À moins d'indication au contraire, il est l'opinion de la direction que l'organisme n'est pas exposé à des risques significatifs de changement de taux d'intérêts, de taux d'échange ou de crédit découlant de ces instruments financiers. La juste valeur de ces instruments financiers se rapproche de leur valeur comptable, sauf si le contraire est indiqué.

**5. Subventions**

	2012	2011
Province du Manitoba : subvention correspondante	\$ 37 601	\$ 37 601
Municipalité Rurale de La Broquerie	36 000	31 102
Province du Manitoba: viabilité technologique	3 537	1 316
EMPLOI ÉTÉCANADA	2 800	
<i>Canada's Youth at Work</i>	2 252	
Projet site Web	200	
Octroi – Pac		780
	<b>\$ 82 390</b>	<b>70 799</b>

**6. IMMOBILISATIONS**

	Coûts	Assistance de l'État	Amortissements cumulés	Valeur nette 2012
Ameublements	\$ 10 062	\$ 4 000	\$ 3 288	\$ 2 774
Améliorations locatives	12 088	3 425	5 198	3 465
	<b>\$ 22 150</b>	<b>\$ 7 425</b>	<b>\$ 8 486</b>	<b>\$ 6 239</b>

  

	Coûts	Assistance de l'État	Amortissements cumulés	Valeur nette 2011
Ameublements	\$ 10 062	\$ 4 000	\$ 2 595	\$ 3 467
Améliorations locatives	12 088	3 425	3 465	5 198
	<b>\$ 22 150</b>	<b>\$ 7 425</b>	<b>\$ 6 060</b>	<b>\$ 8 665</b>